

Jer

Chapter 1

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 **יִרְמְיָהוּ** **בְּנֵימִן** **בְּאֶרֶץ** **בְּעֵנָתוֹת** **אֲשֶׁר** **הַכְּהֹנִים** **מִן** **הַלְוִיִּם** **בֶּן** **יִרְמְיָהוּ** **דְּבָרֵי**
बिन्‍यामीन-के देश-में अनातोत-में जो याजकों-के में-से हिल्कियाह-का पुत्र- यिर्मयाह-के वचन
[H1144](#) [H0776](#) [H6068](#) [H3548](#) [H2518](#) [H3414](#) [H1697](#)

यिर्मयाह के ये सन्देश हैं। यिर्मयाह हिल्कियाह नामक व्यक्ति का पुत्र था। यिर्मयाह उन याजकों के परिवार से था जो अनातोत नगर में रहते थे। वह नगर उस प्रदेश में है जो बिन्‍यामीन परिवार का था।

2 **יְהוֹשֻׁעַ** **מֶלֶךְ** **אֲמוֹן** **בֶּן** **יֹשִׁיָּהוּ** **בִּימֵי** **אֲלִי** **יְהוֹשֻׁעַ** **דְּבָרֵי** **הָיָה** **אֲשֶׁר**
यहूदा-के राजा आमोन-के पुत्र- योशियाह दिनों-में उसके-पास यहोवा-का वचन- हुआ जो
[H3063](#) [H4428](#) [H0526](#) [H2977](#) [H3117](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1697](#) [H1961](#)

בְּשָׁלֹשׁ **עֶשְׂרֵה** **שָׁנָה** **לְמַלְכוּתוֹ**
तेरहवें-में दसवें वर्ष राज्य-के-उसके
[H8141](#) [H6240](#) [H7969](#)

यहोवा ने यिर्मयाह से उन दिनों बातें करनी आरम्भ की। जब योशियाह यहूदा राष्ट्र का राजा था। योशियाह आमोन नामक राजा का पुत्र था। यहोवा ने यिर्मयाह से योशियाह के राज्यकाल के तेरहवें वर्ष में बातें करनी आरम्भ की।

3 **וַיְהִי** **בִּימֵי** **יְהוֹיָכִים** **בֶּן** **יֹשִׁיָּהוּ** **מֶלֶךְ** **יֹשִׁיָּהוּ** **עַד** **תָּמָּה** **עֶשְׂרֵה** **שָׁנָה**
और-हुआ दिनों-में योहोयाकीम पुत्र- योशियाह-के राजा योशियाह-के तक- यहूदा-के राजा योशियाह-के अंत ग्यारहवें दसवें वर्ष
[H8141](#) [H6240](#) [H6249](#) [H8552](#) [H5704](#) [H3063](#) [H4428](#) [H2977](#) [H3079](#) [H3117](#) [H1961](#)

לְצִדְקִיָּהוּ **בֶּן** **יֹשִׁיָּהוּ** **מֶלֶךְ** **עַד** **יְהוֹשֻׁעַ** **מֶלֶךְ** **הַחֲמִישִׁי**
सिदकियाह-के पुत्र- योशियाह-के राजा योशियाह-के तक- यहूदा-के राजा योशियाह-के पाँचवें महीने-में यरूशलेम-की बंधुआई-की तक- यहूदा-के राजा योशियाह-के पाँचवें महीने-में
[H2549](#) [H2320](#) [H3389](#) [H1540](#) [H5704](#) [H3063](#) [H4428](#) [H2977](#) [H6667](#)

ס
[अनुच्छेद]

यहोवा यिर्मयाह से उस समय बातें करता रहा जब योहोयाकीम यहूदा का राजा था। योहोयाकीम योशियाह का पुत्र था। यिर्मयाह को सिदकियाह के राज्यकाल के ग्यारह वर्ष पाँच महीने तक, यहोवा की वाणी सुनाई पड़ती रही। सिदकियाह भी योशियाह का एक पुत्र था। सिदकियाह के राज्यकाल के ग्यारहवें वर्ष के पाँचवें महीने में यरूशलेम के निवासियों को देश—निकाला दिया गया था।

4 **וַיְהִי** **דְּבָרֵי** **יְהוֹשֻׁעַ** **אֲלֵי** **לְאֹמֵר**
और-हुआ वचन- यहोवा-का मेरे-पास कहते-हुए
[H1697](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0559](#)

यहोवा का सन्देश यिर्मयाह को मिला। यहोवा का सन्देश यह था:

5 **בְּטָרֵם** **אֲצַרְרָךְ** **בְּבִטְוֹן** **יָדְעִיתִי** **וּבְטָרֵם** **תֵּצֵא** **מִרְחֹם**
पहले [केतीब] रचने-से-तुझे गर्भ-में जानता-था-मैं-तुझे और-पहले निकलने-से-तू कोख-से
[H2962](#) [H3335](#) [H0990](#) [H3045](#) [H2962](#) [H3318](#) [H7358](#)

הִקְדַּשְׁתִּיךָ **נְבִיא** **לְגוֹתִי**
पवित्र-किया-मैंने-तुझे भविष्यवक्ता जातियों-के-लिए ठहराया-मैंने-तुझे
[H6942](#) [H5030](#) [H5414](#)

“तुम्हारी माँ के गर्भ में रखने के पहले मैंने तुमको जान लिया। तुम्हारे जन्म लेने के पहले, मैंने तुम्हें विशेष कार्य के लिये चुना था। मैंने तुम्हें राष्ट्रों का नबी होने को चुना था।”

פ	אָנְכִי :	גֶּעַר	כִּי	דַּבֵּר	לֹא	הִנֵּה	יְהוָה	אֲדֹנָי	אֶהְיֶה	וְאָמַר	6
[अनुच्छेद]	मैं	बालक	क्योंकि-	बोलना	जानता-मैं	नहीं-	देख	यहोवा	आदोनाई	हाय	और-मैंने-कहा
	H0595	H5288		H1696	H3045	H3808	H2009	H3069	H0136	H0162	H0559

तब मैंने अर्थात् यिर्मयाह ने कहा, “किन्तु सर्वशक्तिमान यहोवा, मैं तो बोलना भी नहीं जानता। मैं तो अभी बालक ही हूँ।”

אֲשַׁלְחֶנּוּ	אֲשֶׁר	כָּל-	עַל-	כִּי	אָנְכִי	גֶּעַר	תֹּאמַר	אֶל-	אֵלָי	יְהוָה	וְיֹאמַר	7
भेजू-मैं-तुझे	जिसके	सब-	पास-	क्योंकि	मैं	बालक	कह	मत-	मुझ-से	यहोवा-ने	और-कहा	
H7971		H3605			H0595	H5288	H0559	H0408	H0413	H3068	H0559	

תִּלְוֶנּוּ	וְאֵת	כָּל-	אֲשֶׁר	אֲצַוְנָה	תִּדְבֹר :
जाएगा-तू	और-	सब-	जो	आज्ञा-दू-मैं-तुझे	बोलेगा-तू
H3212	H0853	H3605		H6680	H1696

किन्तु यहोवा ने मुझसे कहा, “मत कहो, ‘मैं बालक ही हूँ।’ तुम्हें हर उन स्थानों पर जाना है जहाँ मैं भेजूँ। तुम्हें वह सब कहना है जिसे मैं कहने को कहूँ।”

אֶל-	תִּירָא	מִפְנֵיהֶם	כִּי	אִתְּךָ	אֲנִי	לְהַצִּילָהּ	נָא־	יְהוָה :
मत-	डर	उनके-सामने-से	क्योंकि-	तेरे-साथ	मैं	छुड़ाने-के-लिए-तुझे	वचन-	यहोवा-का
H0408	H3372	H6440		H0854	H0589	H5337	H5002	H3068

किसी से मत डरो। मैं तुम्हारे साथ हूँ, और मैं तुम्हारी रक्षा करूँगा।” यह सन्देश यहोवा का है।

וַיִּשְׁלַח	יְהוָה	אֶת-	יָדוֹ	וַיִּנָּע	עַל-	פִּי	וְיֹאמַר	יְהוָה	אֵלָי	הִנֵּה	9
और-बढ़ाया	यहोवा-ने	-	हाथ-अपना	और-छुआ	पर-	मुँह-मेरे	और-कहा	यहोवा-ने	मुझ-से	देख	
H7971	H3068	H0853	H3027	H5060		H6310	H0559	H3068	H0413	H2009	

נָתַתִּי	דַּבְּרִי	בְּפִי :
दिया-मैंने	वचन-मेरे	मुँह-तेरे-में
H5414	H1697	H6310

तब यहोवा ने अपना हाथ बढ़ाया और मेरे मुँह को छू लिया। यहोवा ने मुझसे कहा, “यिर्मयाह, मैं अपने शब्द तेरे मुँह में दे रहा हूँ।”

רָאָה	הַפְּקֻדָּתַי	הַיּוֹם	הַיּוֹם	עַל-	הַגּוֹיִם	וְעַל-	הַמַּמְלָכוֹת	לְנַתּוֹשׁ
देख	ठहराया-मैंने-तुझे	आज	इस	पर-	जातियों	और-पर-	राज्यों	उखाड़ने-के-लिए
H7200	H3117	H2088					H4467	H5428

וְלִנְתוֹן	וְלְהַאֲבִיד	וְלְהַרְגוֹם	לְבָנוֹת	וְלִנְטוֹעַ :	פ
और-तोड़ने-के-लिए	और-नाश-करने-के-लिए	और-गिराने-के-लिए	बनाने-के-लिए	और-लगाने-के-लिए	[अनुच्छेद]
H5422	H0006	H2040	H1129	H5193	

आज मैंने तुम्हें राज्यों और राष्ट्रों का अधिकारी बनाया है। तुम इन्हें उखाड़ और उजाड़ सकते हो। तुम इन्हें नष्ट और उठा फेंक सकते हो। तुम इन्हें और उठा फेंक सकते हो। तुम निर्माण और रोपण कर सकते हो।”

וַיְהִי	דַּבְּרָה	יְהוָה	אֵלָי	לְאֹמַר	מָה-	אֶתְּךָ	רָאָה	יְרִמְיָהוּ	וְאָמַר	מִקֵּץ	11
और-हुआ	वचन-	यहोवा-का	मेरे-पास	कहते-हुए	क्या-	तू	देखता-है	यिर्मयाह	और-मैंने-कहा	डंडा	
H1961	H1697	H3068	H0413	H0559	H4100		H7200	H3414	H0559	H4731	

שָׂקָד	אֲנִי	רָאָה :
बादाम-का	मैं	देखता-हूँ
H8247	H0589	H7200

यहोवा का सन्देश मुझे मिला। यह सन्देश यहोवा का था: “यिर्मयाह, तुम क्या देखते हो” मैंने यहोवा को उत्तर दिया और कहा, “मैं बादाम की लकड़ी की एक छड़ी देखता हूँ।”

וְיֹאמַר	יְהוָה	אֵלָי	הִיטִבַּתְּ	לְרֹאוֹת	כִּי	שָׂקָד	אֲנִי	עַל-	דַּבְּרִי	12
और-कहा	यहोवा-ने	मुझ-से	अच्छा-किया-तूने	देखने-के-लिए	क्योंकि-	जागता	मैं	पर-	वचन-मेरे	
H0559	H3068	H0413	H3190	H7200		H8245	H0589		H1697	

לְעֵשְׂתוֹ :	פ
पूरा-करने-के-लिए-उसे	[अनुच्छेद]

18 וְלִחְמוֹתַי וְלִחְמוֹתַי
 और-के-लिए-दीवारें
[H2346](#) בְּרוֹזֵל
 लौहे-का
[H1270](#) וְלִעֲמֹוד
 और-के-लिए-खम्भा
[H5982](#) מִבְּצָר
 गढ़
[H4013](#) לְעִיר
 के-लिए-नगर
 הַיּוֹם
 आज
[H3117](#) נִתְּמַיָּךְ
 बनाया-तुझे
[H5414](#) הַנָּחַ
 देख
[H2009](#) וְאֵנִי
 और-मैंने
[H0589](#)

לְכַהֲנֵיהֶם
 के-लिए-याजकों-उसके
[H3548](#) לְשֹׁרְתֵיהֶם
 के-लिए-हाकिमों-उसके
[H8269](#) יְהוּדָה
 यहूदा-के
[H3063](#) לְמַלְכֵי
 के-लिए-राजाओं
[H4428](#) הָאָרֶץ
 पृथ्वी
[H0776](#) כָּל-
 सारी-
[H3605](#) עַל-
 पर-
 נֹשָׂת
 काँसे-की

הָאָרֶץ:
 देश-के
[H0776](#) וְלְעָם
 और-के-लिए-लोगों

जहाँ तक मेरी बात है, मैं आज ही तुझे एक दृढ़ नगर, एक लौह स्तम्भ, एक काँसे की दीवार बनाने जा रहा हूँ। तुम देश में हर एक के विरुद्ध खड़े होने योग्य होगे, यहूदा देश के राजाओं के विरुद्ध, यहूदा के प्रमुखों के विरुद्ध, यहूदा के याजकों के विरुद्ध और यहूदा देश के लोगों के विरुद्ध भी।

19 יְהוָה
 यहोवा-का
[H3068](#) נְאֻם-
 वचन-
[H5002](#) אֲנִי
 मैं
[H0589](#) אִתְּךָ
 तेरे-साथ
[H0854](#) כִּי-
 क्योंकि-
 לָךְ
 तुझे
 וַיִּכְלוּ
 जीतेंगे-वे
[H3201](#) וְלֹא-
 और-नहीं-
[H3808](#) אֶלְיָ
 तेरे-विरुद्ध
[H0413](#) וַיִּלְחַמוּ
 और-लड़ेंगे-वे

פ
 [अनुच्छेद] לְהַצִּילָךְ
 छुड़ाने-के-लिए-तुझे
[H5337](#)

वे सब लोग तुम्हारे विरुद्ध लड़ेंगे, किन्तु वे तुझे पराजित नहीं करेंगे। क्यों क्योंकि मैं तुम्हारे साथ हूँ, और मैं तेरी रक्षा करूँगा।" यह सन्देश यहोवा का है।